

*De Natura Florum* apareció el 3 de abril de 1971  
en *Jornal do Brasil* de Río de Janeiro;  
el texto fue reelaborado por la  
autora para su novela  
*Agua viva* (1973).

# DE NATURA FLORUM

CLARICE LISPECTOR

DIBUJOS

ELENA ODRIOZOLA

TRADUCCIÓN

ALEJANDRO G. SCHNETZER

© Del texto: Clarice Lispector y Herederos de Clarice Lispector, 1984

© De los dibujos: Elena Odriozola

© Diseño gráfico y maquetación: Elena Odriozola

© De la traducción: Alejandro García Schnetzer

© De esta edición: Nórdica libros, S.L.

Avda. de la Aviación, 24, bajo P

28054 Madrid

Tlf.: (+34) 917 055 057

Proyecto editorial: Alejandro García Schnetzer

Primera edición: febrero de 2020

ISBN: 978-84-18067-32-7

Depósito Legal: M-3990-2020

IBIC: FA

Thema: FBA

Impreso en España / *Printed in Spain*

Gracel Asociados

Alcobendas (Madrid)

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública  
o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización  
de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO  
(Centro Español de Derechos Reprográficos, [www.cedro.org](http://www.cedro.org))  
si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.



MADRID  
NÓRDICA LIBROS  
MMXX



### Néctar

Jugo dulce que muchas flores contienen y que los insectos buscan con avidez.

### Pistilo

Órgano femenino de la flor, ocupa generalmente su centro y contiene el rudimento de la semilla.

### Polen

Polvo fecundante, producido en los estambres y contenido en las anteras.

### Estambre

Órgano masculino de la flor, compuesto por el estilo y la antera en su parte inferior rodeando el pistilo, que es, como se dijo, el órgano femenino de la flor.

### Fecundación

Unión de dos elementos generadores, masculino y femenino, de la que resulta el fruto fértil.





## Rosa

Es la flor femenina, se entrega toda y tanto que solo le queda la alegría de haberse entregado. Su perfume es un misterio femenino; si es profundamente aspirada, toca el fondo del corazón y deja el cuerpo todo perfumado. Su modo de abrirse en mujer es bellissimo. Los pétalos tienen buen sabor en la boca, basta con probarlos. Las rojas o príncipe negro son de gran sensualidad. Las amarillas dan una alarma alegre. Las blancas son la paz. Las de color rosa son en general más carnosas y tienen el color por excelencia. Las anaranjadas son sexualmente atractivas.





## Clavel

Tiene una agresividad que proviene de cierta irritación. Las puntas de sus pétalos son respingadas y ásperas. El perfume del clavel es en cierta manera mortal. Los claveles encarnados gritan con violenta belleza. Los blancos recuerdan el ataúd de una criatura; entonces su aroma se agudiza.





## Girasol

Es el gran hijo del Sol, tanto que nace ya con el instinto de volver su enorme corola hacia su madre. No importa si el Sol es padre o madre, no lo sé. ¿Es el girasol una flor femenina o masculina? Pienso que masculina. Pero una cosa es cierta: el girasol es ruso, probablemente ucraniano.

